

Portsmouth Square Improvement Project

花園角廣場改善計劃

Workshop

社區工作坊 #4

下午場 Afternoon Session: 4 - 6:00 PM

January 11, 2018

2018年1月11日

City College of San Francisco

4th Floor Room 415

三藩市市立大學華埠分校四樓415室

808 Kearny Street, San Francisco

三藩市乾尼街808號

Workshop 1 Purpose:

第一次工作坊的目的

Feedback on program, character, memories and preferred uses and circulation.
對於功能、風格、回憶、使用及動線的建議

Workshop 2 Purpose:

第二次工作坊的目的

Feedback on simple spatial frameworks, 'big moves'.
對於初步設計大架構的建議

Workshop 3 Purpose:

第三次工作坊的目的

Review 3 alternative schemes - moves, ideas and element preferences
由三個設計方案中挑選適合的設計策略、想法及元素

● Workshop 4: A single scheme w/ detail options exhibit

第四次工作坊：深化的整合設計及細部選項展示

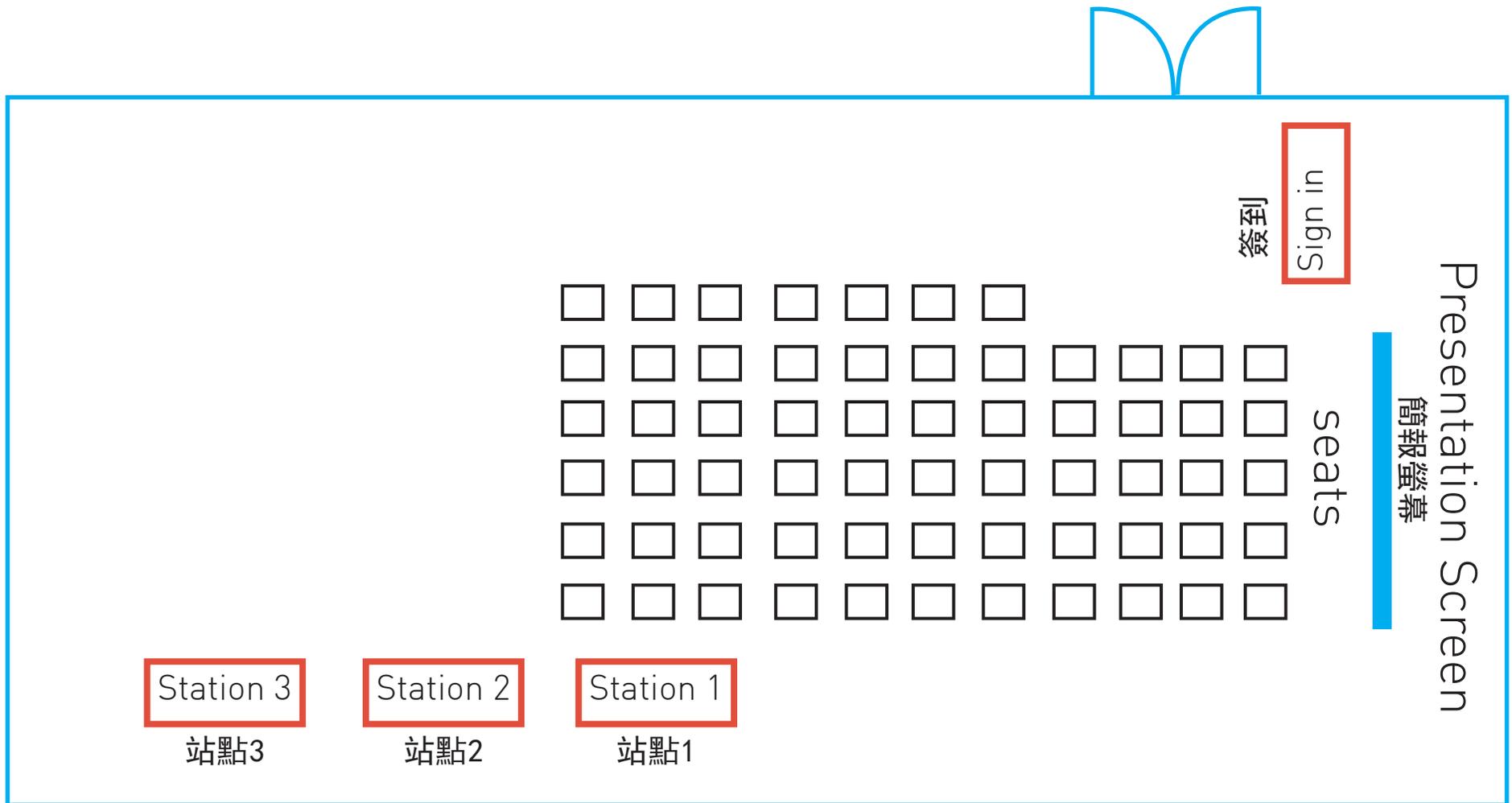
Review unified scheme with options for materials & furnishings and feedback
檢閱整合的方案及材料傢俱選項並提供回饋



Workshop 5: Improvement Plan Reveal

第五次工作坊：主要規劃設計展示

Workshop 4 第四次工作坊



Station 1: Results

Station 2: Current Design

Station 3: Questions

站點 1 : 問卷調查結果

站點 2 : 目前設計

站點 3 : 問題

Workshop 4 Stations

第四次工作坊站點

**We need your comments - today's feedback
will help determine design direction!**
**我們需要您的意見, 今天的問卷調查結果會幫助
決定整合最終概念設計的方向!**

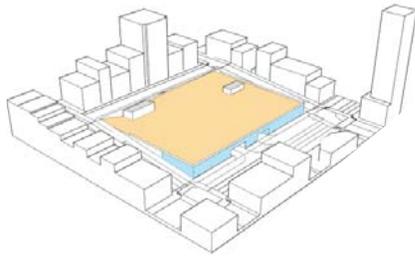


Workshop 4 Feedback

問卷回饋

**San Francisco
Planning**

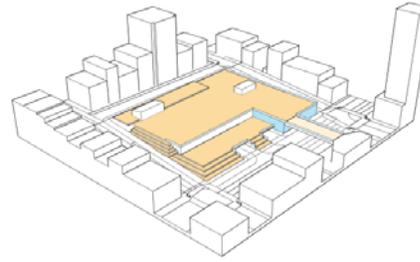




FRAMEWORK 5
架構 5



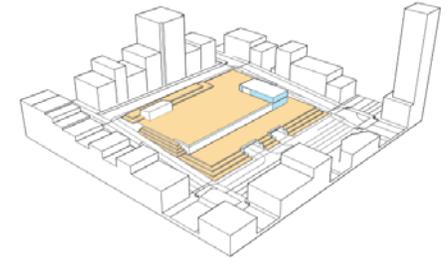
Scheme A 設計方案



FRAMEWORK 2
架構 2



Scheme B 設計方案



FRAMEWORK 1
架構 1



Scheme C 設計方案

Portsmouth Square Workshop 3 Survey

1. TERRACES: Which scheme for plaza terraces do you prefer?

- a. Scheme A: One Large Terrace with dedicated areas for activities
- b. Scheme B: An extended upper terrace and a lower terrace associated with clubhouse outdoor activities and exercises.
- c. Scheme C: An open upper terrace with a lower terrace dedicated to play and fitness

2. BRIDGE: Please select which statement best reflects your opinion below:

- a. The Kearny Bridge should be removed.
- b. The Kearny Bridge should be kept and integrated with the new plaza.

3. FENCE: How do you feel about a fence to close the plaza during late night hours to help with maintenance?

- a. I would like a fence around the plaza
- b. I do not want a fence around the plaza

4. INDOOR SPACE: Which size of enclosed building space (for clubhouse & teasable space) do you prefer?

- a. Scheme A: 19,000 SF
- b. Scheme B: 9,250 SF
- c. Scheme C: 7,600 SF

5. ARCHITECTURAL STYLE: Which architectural style of enclosed building space do you prefer?

- a. Scheme A
- b. Scheme B
- c. Scheme C

6. CIRCULATION: Which circulation scheme do you prefer?

- a. Scheme A
- b. Scheme B
- c. Scheme C

7. PLAYGROUND: Which playground elements do you prefer (please choose all that apply)?

- a. Scheme A: Sculptural playground with fitness equipment around it
- b. Scheme B: Colorful playground with playful equipment
- c. Scheme C: Natural looking play features and full outdoor gym

8. EXERCISE EQUIPMENT: What layout of exercise equipment do you prefer?

- a. Scheme A: 5 pieces of exercise equipment surrounding the playground
- b. Scheme B: No exercise equipment
- c. Scheme C: 10 pieces of exercise equipment overlooking Kearny

9. PLANTING: What type of planting do you prefer?

- a. Scheme A
- b. Scheme B
- c. Scheme C

10. LIGHTING: What type of lighting do you prefer (please choose all that apply)?

- a. Scheme A
- b. Scheme B
- c. Scheme C

11. Please share additional comments or concerns you think need to be addressed in the park design:

花園角廣場改善計畫第三次社區工作坊問卷調查

1. 整體來說，你最喜歡哪一個方案？

- a. 方案A：整合成一個大廣場，其中部分不同區域作不同活動用途。
- b. 方案B：讓上層廣場範圍用作會所前庭戶外活動及健身室；下層廣場作納遊戲場及會所。
- c. 方案C：分成開放的上層廣場及專作健身及孩童遊樂場的下層廣場。

2. 對於乾尼街上的行人天橋，你同意以下哪項建議？

- a. 移除乾尼街上的行人天橋。
- b. 保留乾尼街上的行人天橋，並融入到新設計中。

3. 為了更有效管理花園角，若花園角周圍設有柵欄，並在深夜不開放的時段關閉起來，您支持嗎？

- a. 我支持花園角周圍設有可關閉的柵欄。
- b. 我不支持花園角周圍設有可關閉的柵欄。

4. 如果花園角設有室內空間（如社區中心及出租空間），你認為應建多大面積的室內空間？

- a. 方案A：19,000平方呎
- b. 方案B：9,250平方呎
- c. 方案C：7,600平方呎

5. 對於室內空間，你最喜歡哪一個方案的建築設計？

- a. 方案A
- b. 方案B
- c. 方案C

6. 你認為哪個方案使你通往公園不同區域時較為流暢/順路？

- a. 方案A
- b. 方案B
- c. 方案C

7. 您喜歡哪類遊樂場設計（可選多於一項）？

- a. 方案A：一般遊樂設施，再配以健身器材。
- b. 方案B：色彩繽紛並配有有趣的遊樂設施。
- c. 方案C：自然風格的遊樂設施及全套戶外健身器材。

8. 您喜歡哪種健身器材設置？

- a. 方案A：五項健身器材設置於遊戲場周圍。
- b. 方案B：不設置健身器材。
- c. 方案C：十項健身器材設置於離乾尼街的下層廣場。

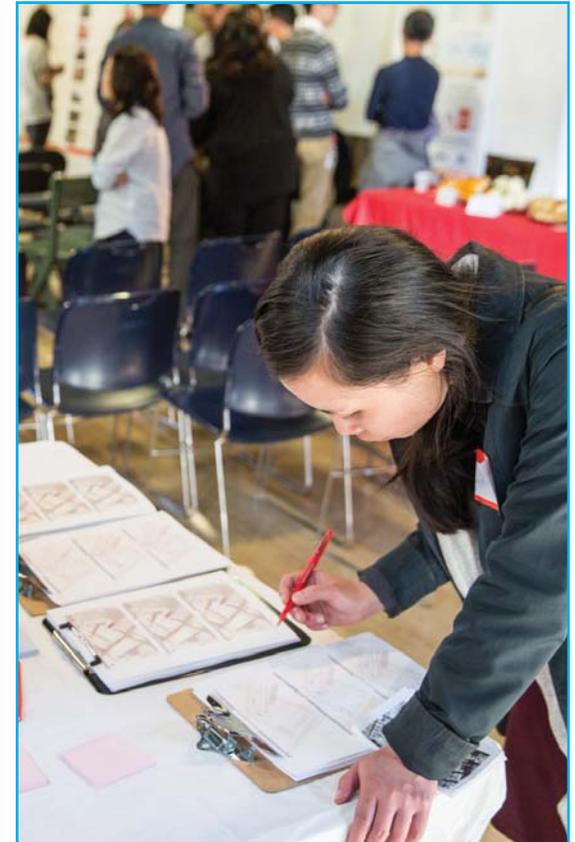
9. 你最喜歡哪種植栽設計？

- a. 方案A
- b. 方案B
- c. 方案C

10. 您最喜歡哪種燈光設計（可選多於一項）？

- a. 方案A
- b. 方案B
- c. 方案C

11. 若對廣場設計有任何意見，請在以下空位填寫：



Workshop 3 Feedback - Survey 問卷回饋

Workshop 3 Attendance 第三次工作坊參與情況

Total Attending 總參與人數: +300

Completed Surveys 完成問卷數: 258

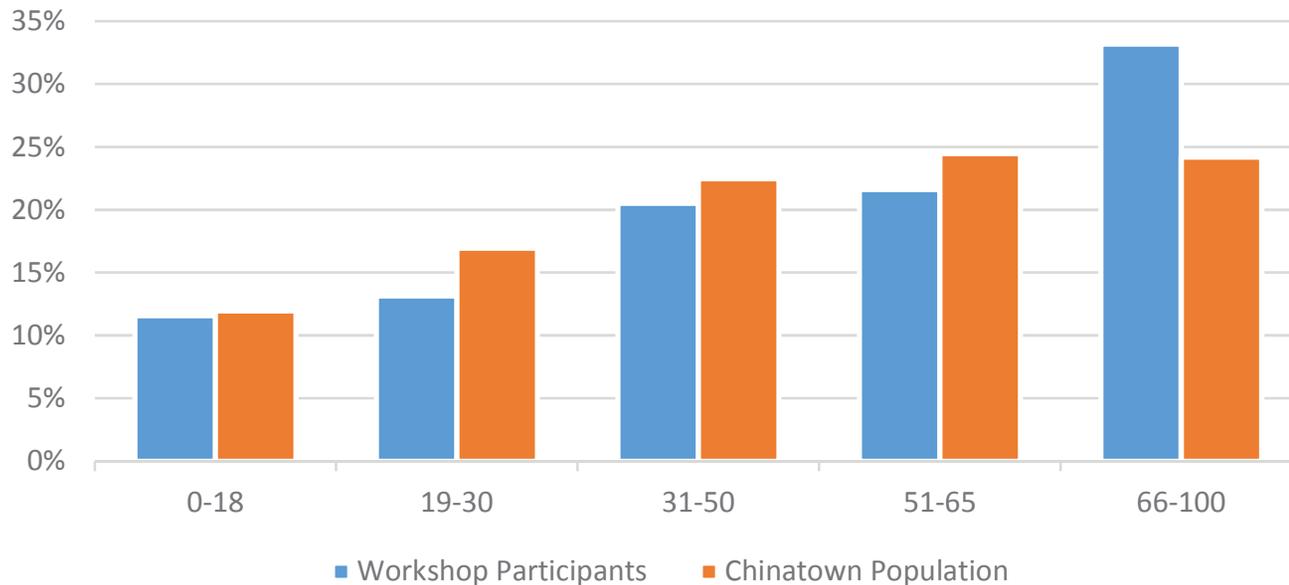
Margin of Error based on this sample size

基於此樣本數的誤差範圍: 6%

(95% Confidence interval)

95%有效信賴區間

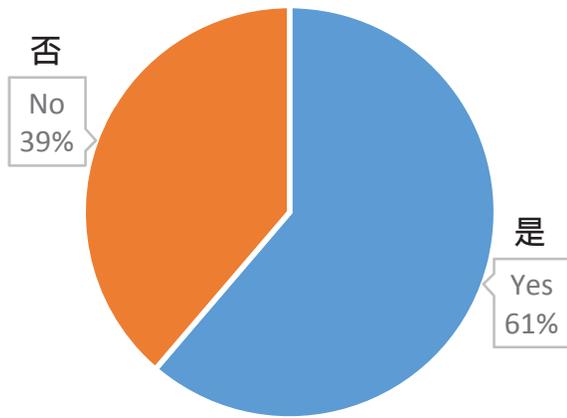
Age Distribution 年齡分布



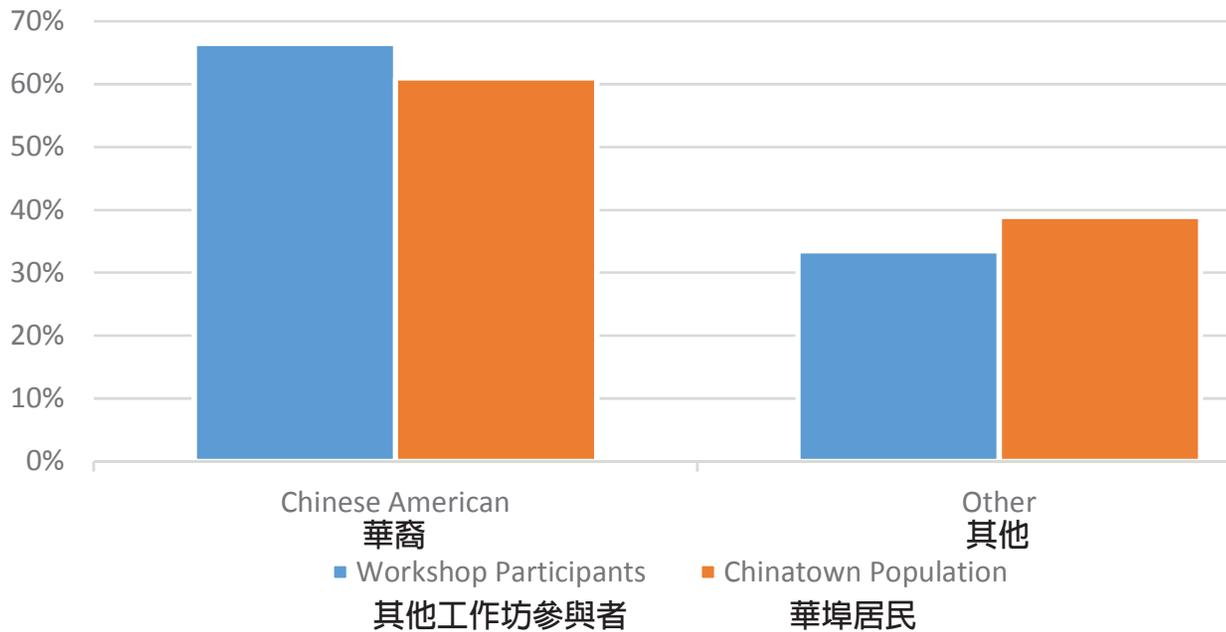
T-test: 95% confidence sample population reflects age distribution representative of Chinatown (slight bias toward >65 population)
T檢驗：95%信賴樣本人口述反應了年齡分布的代表性（稍微偏向65歲以上的人口數）

Workshop 3 Survey Results 第三次工作坊問卷回饋結果

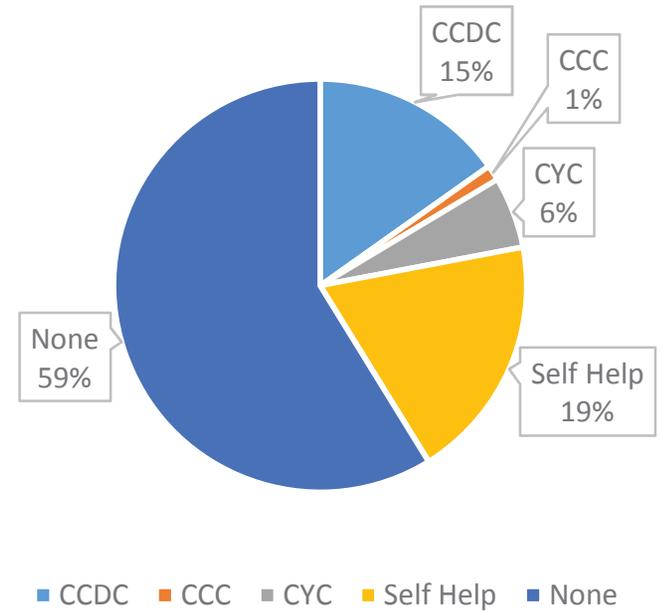
Do you live in Chinatown? 你是華埠居民嗎？



Ethnicity 族群

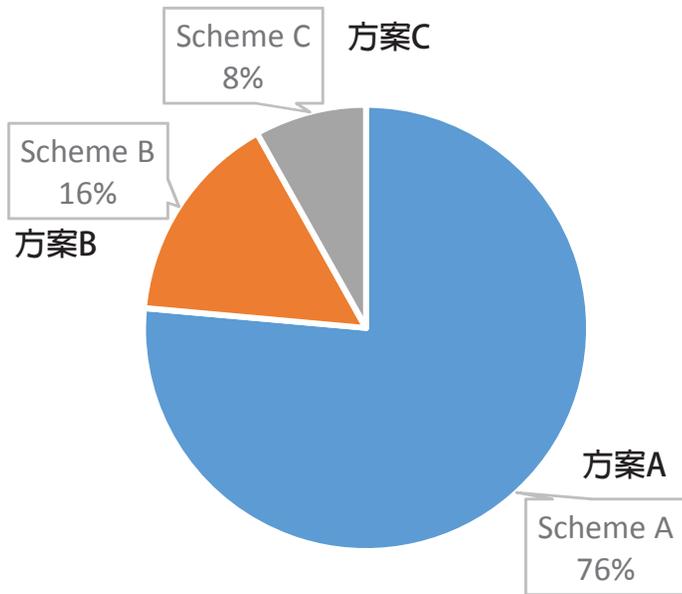


Affiliation 組織



Q1.TERRACES: Which scheme for plaza terraces do you prefer?

平台：整體來說，你最喜歡哪一個方案？

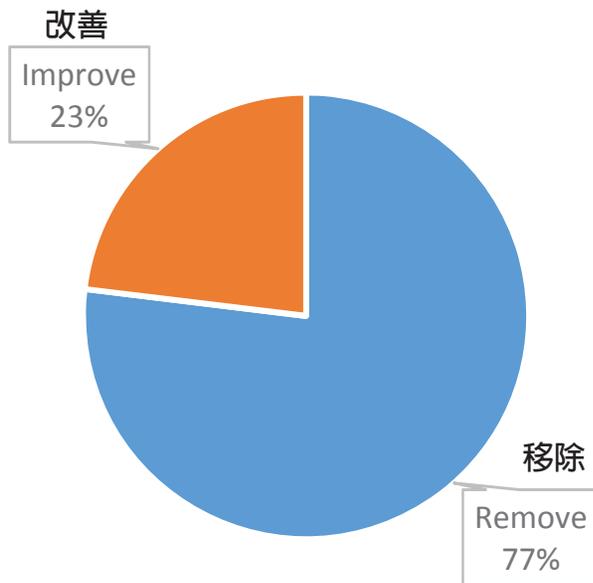


Recommendation:
Use terrace massing of Scheme A
建議：採用方案A的平台架構



Q2.BRIDGE: Please select which statement best reflects your opinion below: 對於乾尼街上的行人天橋，你同意以下哪項建議？

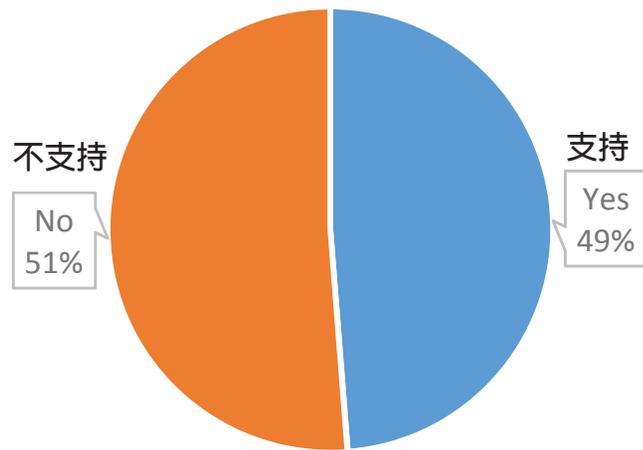
- a. The Kearny Bridge should be removed.
移除乾尼街上的行人天橋。
- b. The Kearny Bridge should be kept and integrated with the new plaza.
保留乾尼街上的行人天橋，並融入到新設計中。



Recommendation:
Remove Bridge
建議：移除橋樑

Q3.FENCE: How do you feel about a fence to close the plaza during late night hours to help with maintenance?

為了更有效管理花園角，若在花園角周圍設有柵欄，並在深夜不開放的時段關閉起來，您支持嗎？

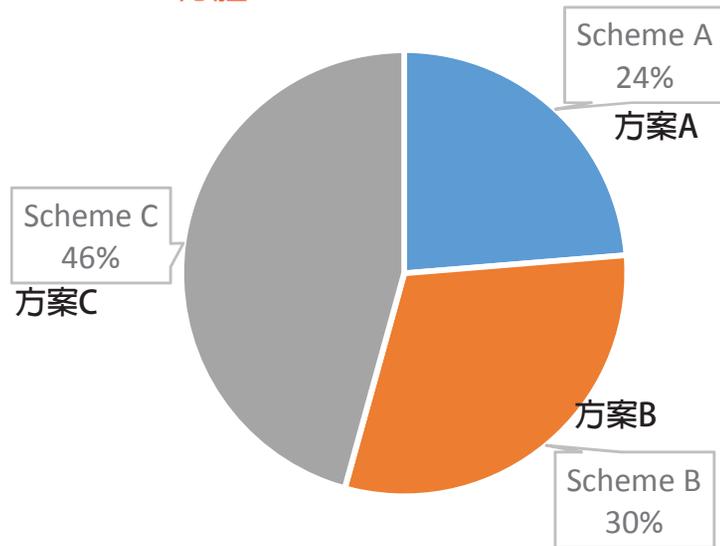


Recommendation:
Provide fencing options for further feedback

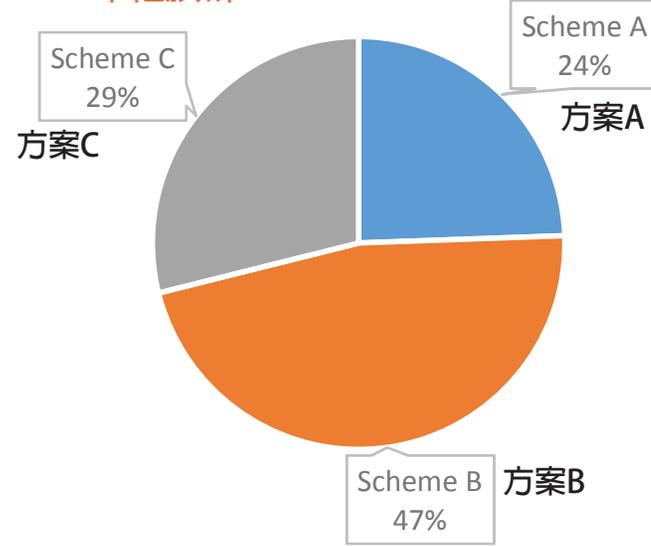
建議：提供柵欄設計選項作進一步的意見回饋

Q4.PLAYGROUND: Which playground elements do you prefer? 您喜歡哪類遊樂場設計？

Overall 總體



Youth 年輕族群



Recommendation:
Develop playground options
combining elements of schemes

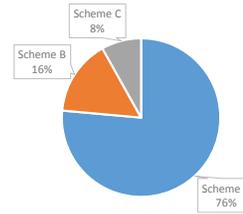
建議：深化遊樂場設計結合不同設計
方案



Design for Workshop 4 should include:

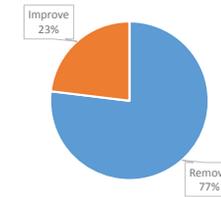
第四次工作坊應包含：

- **Scheme A as a basis of design**
設計方向以方案A為基本架構
- **Study playground options**
研究遊樂場的設計選項
- **Study fitness options**
研究健身區域選項
- **Use Scheme B for trellis style**
以方案B的花架形式為設計方向
- **Study fencing options**
研究柵欄設計的選項
- **Study sustainability features**
研究環境永續設計



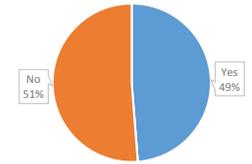
Recommendation:
Use terrace massing of Scheme A

建議：採用方案A的平台架構



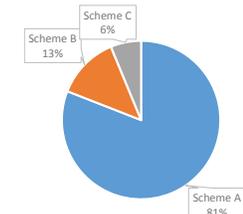
Recommendation:
Remove Bridge

建議：移除橋樑



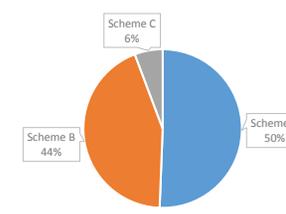
Recommendation:
Provide fencing options for further feedback

建議：提供柵欄設計選項作進一步的意見回饋



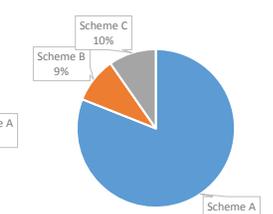
Recommendation:
Use Scheme A as the starting point for multiple layout options

建議：採用方案A為基礎發展不同平面配置選項



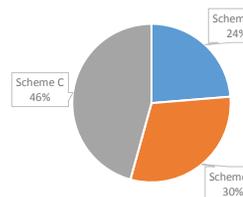
Recommendation:
Use glazing curtain of Scheme A for building, use style of Scheme B for shade structures/pavilions.

建議：採用方案A的玻璃帷幕立面，採用方案B的遮陰結構設計方向



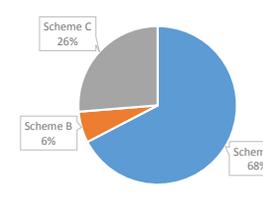
Recommendation:
Use circulation of Scheme A

建議：採用方案A的動線設計



Recommendation:
Develop playground options combining elements of schemes B&C

建議：以結合方案B和C為基礎，發展遊樂場的設計



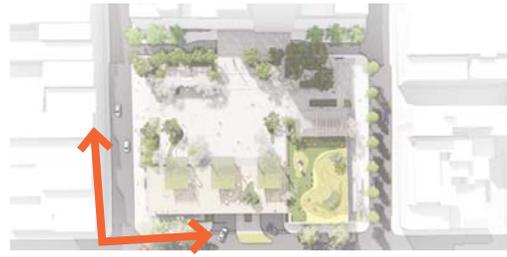
Recommendation:
Use equipment layout of Scheme A with higher quantity from Scheme C

建議：以方案A的配置為基礎，提供同方案C一樣高數量的健身器材

Survey Conclusions

問卷回饋結果總結

Key Plan 索引平面



Existing Conditions 現況



Bird's eye at Kearny & Clay

方案A : 乾尼及企李街角鳥瞰



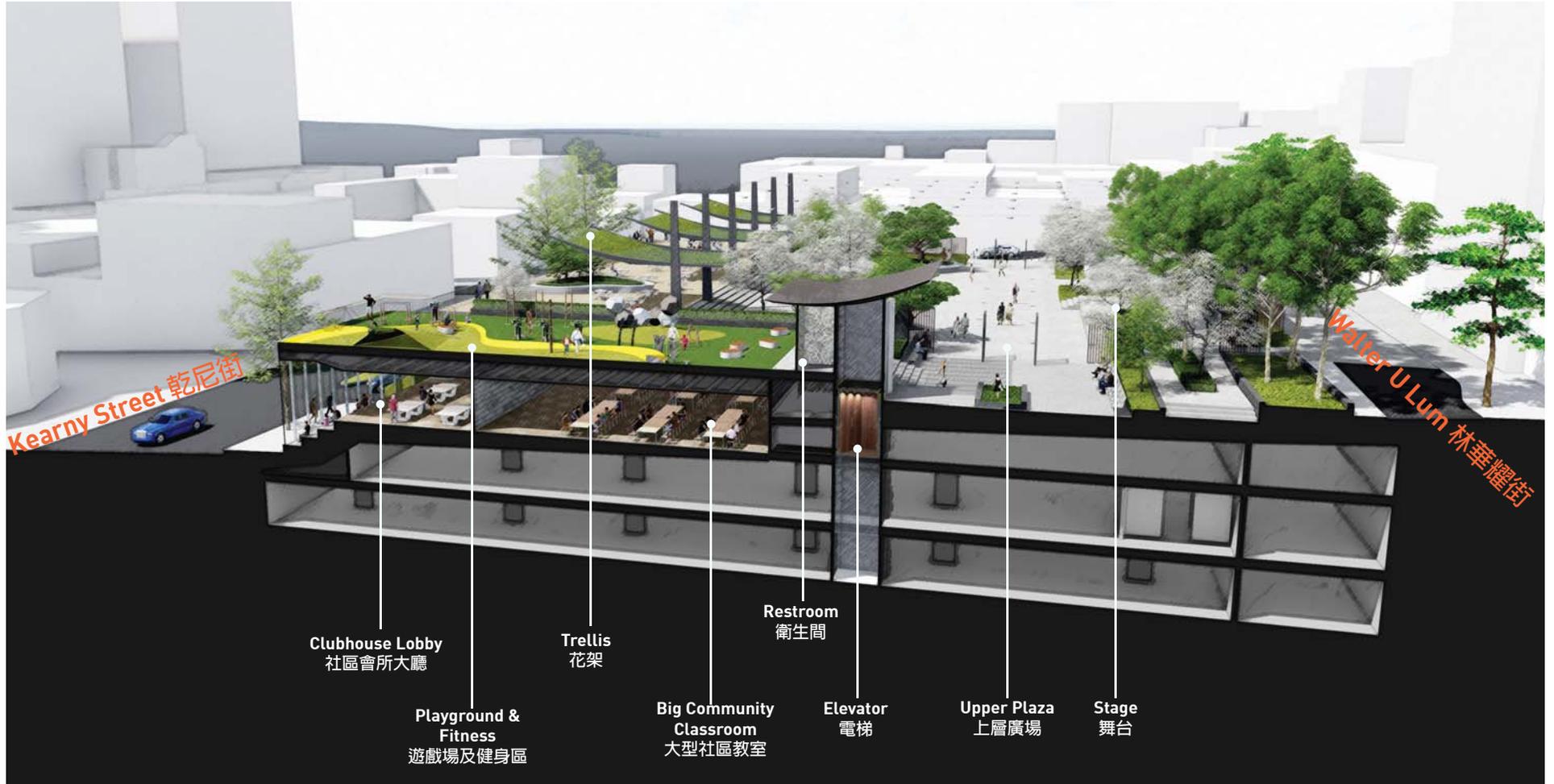
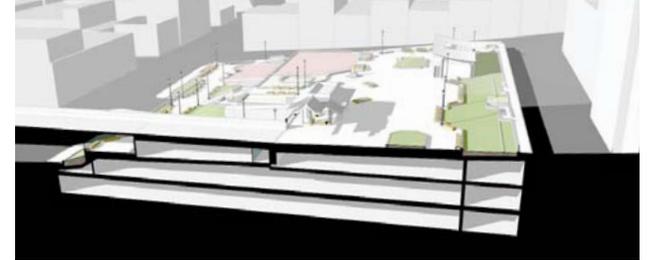
Plan

平面

Key Plan 索引平面



Existing Conditions 現有廣場剖面



Section

剖面

Key Plan 索引平面



Existing Conditions 現況



Kearny & Clay

乾尼及企李街角

San Francisco
Planning



swa
MEI

Key Plan 索引平面

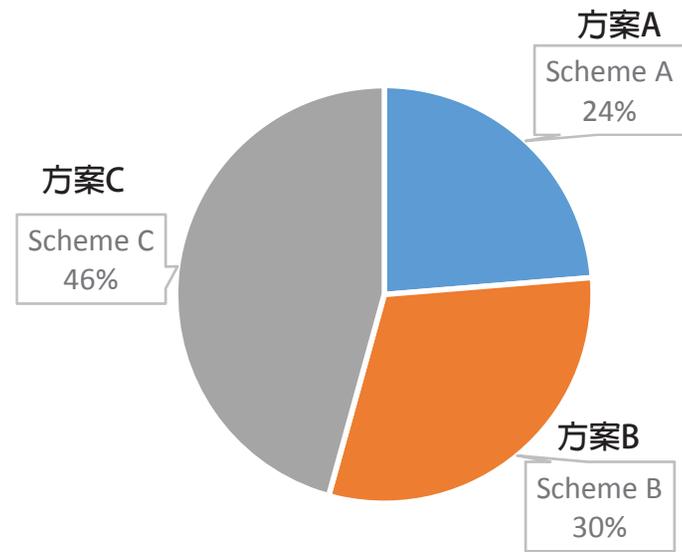


Existing Conditions 現況



Washington & Walter U. Lum

華盛頓及林華耀街角鳥瞰



W3 Recommendation:
 Develop playground options
 combining elements of schemes B&C
 以結合方案B和C為基礎，發展遊樂場的設計



Playground+Fitness

遊戲場+健身區

Concept : Gold Mountain

設計概念：金山

- Pipes and topography emulate mountain paintings 金屬管及小地形創造出金山遊戲場
- Pipes support climber play, gyroscopic spinners, a group swing, and two tot swings 金屬管可支撐木製遊俱，陀螺旋轉器，團體盪鞦韆，低齡兒童鞦韆
- Concrete animal menagerie - potential salvage of existing + new 混凝土動物園 - 回收利用現有及新設
- A few key fitness pieces 健身器材

Key Plan 索引平面



Playground Concept 1

遊戲場設計概念1

Key Plan 索引平面



Playground Concept 1

遊戲場設計概念1

Concept: Canopy Play

概念：穹蒼遊玩

- A series of wood posts and netting creates a variety of climbing and balancing play experiences 系列木樁形成不同攀爬及平衡的遊玩經驗
- Spinners and rockers 旋轉器及搖擺器材
- More room for fitness equipment 比較寬敞的健身區域

Key Plan 索引平面



Playground Concept 2

遊戲場設計概念2

Key Plan 索引平面



Playground Concept 2

遊戲場設計概念2

Concept: Nature Play

設計概念：自然遊玩

- More focus on natural wood, stone and planting 著重自然木質、石頭材質及植栽
- Key play pieces made out of wood posts with a variety of spinners, rockers, music elements, and balancers. 主要器材以木樁組成，並有多種旋轉、搖擺、平衡及發出聲響器材
- Integrates well with a larger exercise experience with a special focus on space for tai chi and/or kung fu practice 結合較開敞的健身區域可供如太極及功夫練習使用

Key Plan 索引|平面



Playground Concept 3

遊戲場設計概念3



Playground Concept 3

遊戲場設計概念3

Key Plan 索引平面



Existing Conditions 現況

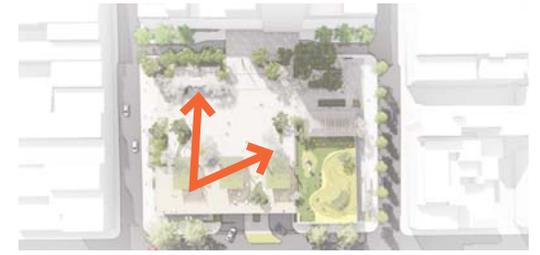


Stage

舞台

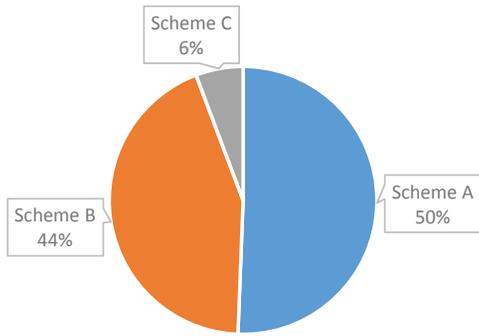
San Francisco
Planning



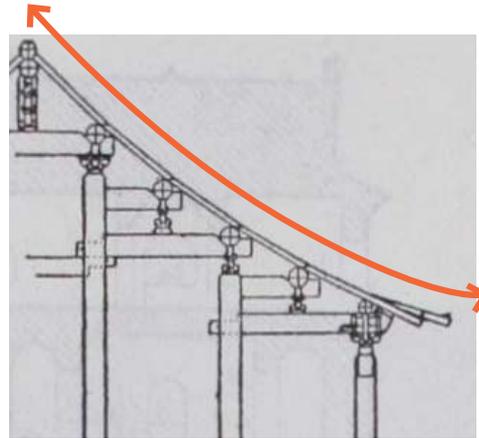


Night View

夜景



Recommendation:
 Use glazing curtain of Scheme A for building, use style of Scheme B for shade structures/pavilions.



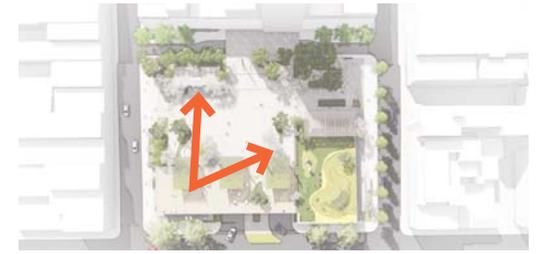
Inspiration: Dougong Upturned Roof
 斗拱曲脊



Updated Shade Structure

遮陰花架

Key Plan 索引平面



Updated Shade Structure

遮陰花架



- Legend:**
圖例
- Building
建物
 - Gates
門
 - Fixed Fence
固定柵欄
 - Parapet Guardrail
欄杆（腰際高度）

Park Fence

公園柵欄

Gate Open 旋轉門開啟時

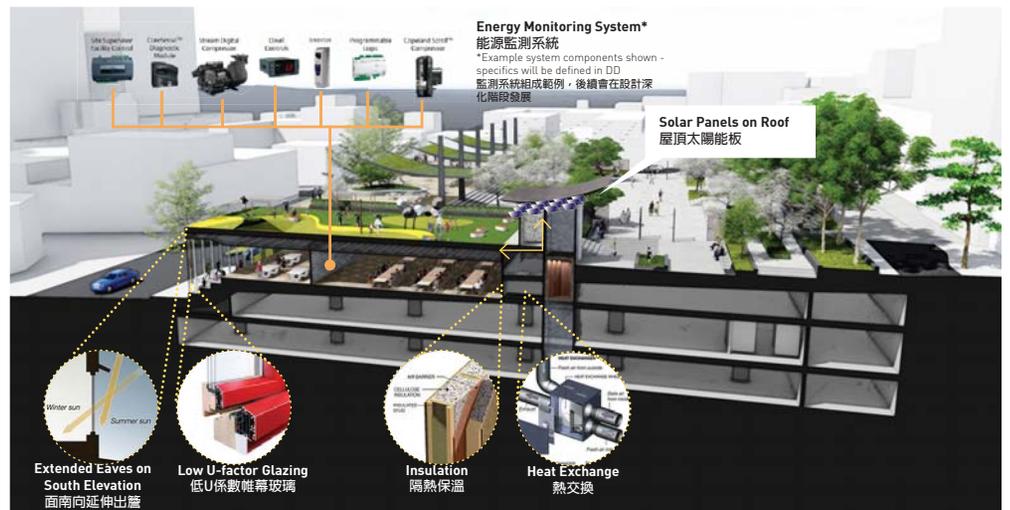
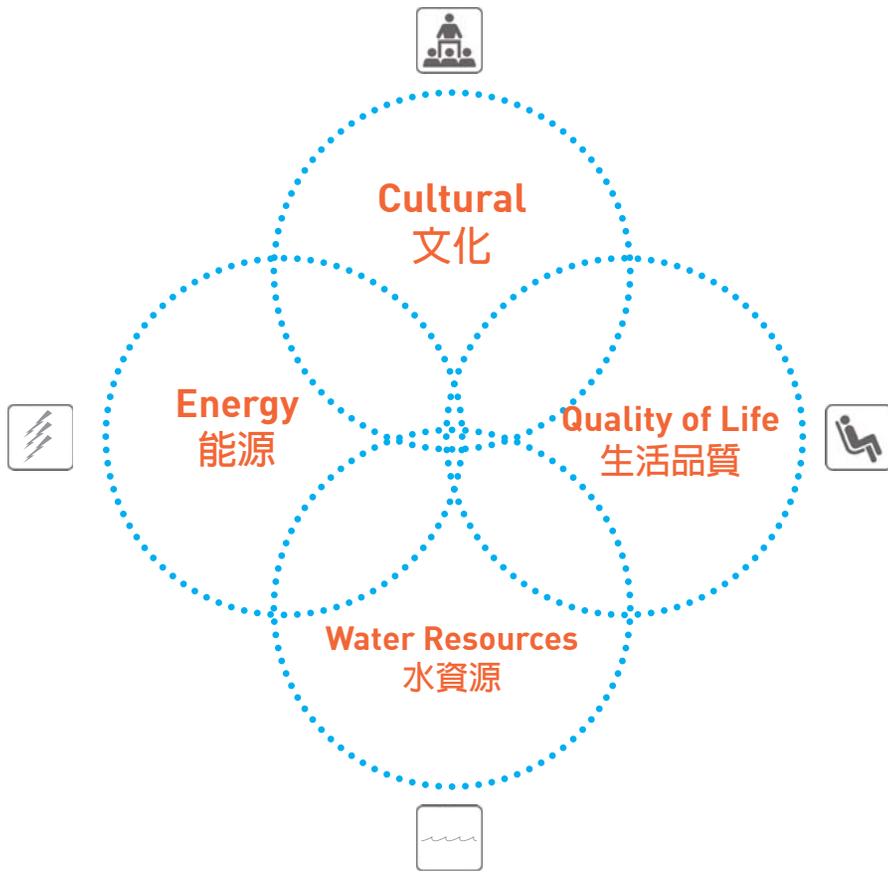


Gate Closed 旋轉門關閉時



Park Fence

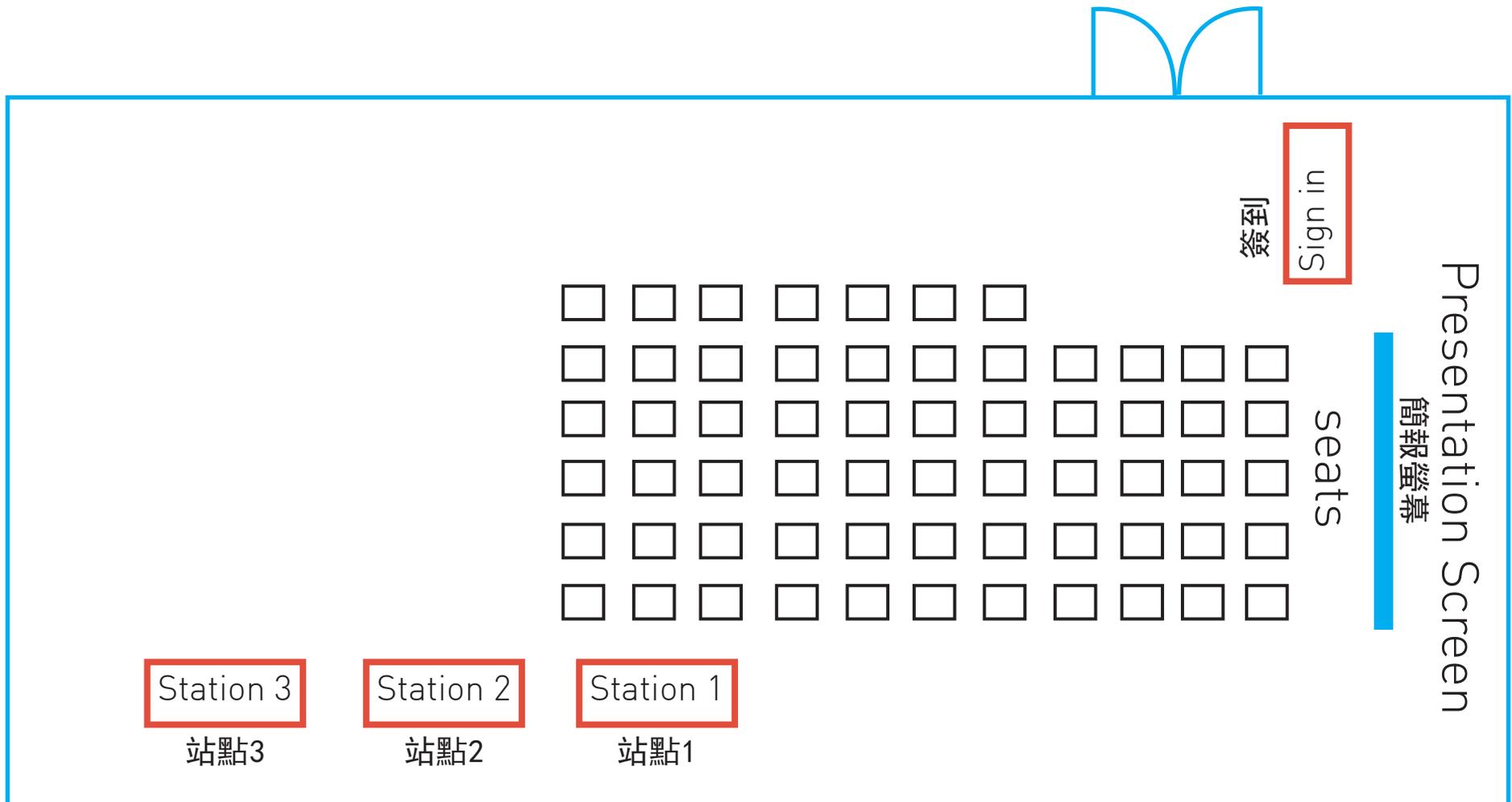
公園柵欄



Sustainability Strategy

永續環境策略

We need your opinions! 我們需要你的意見!



Station 1: Results

Station 2: Current Design

Station 3: Questions

站點 1 : 問卷調查結果

站點 2 : 目前設計

站點 3 : 問題

Workshop Activities

工作坊活動

San Francisco
Planning

